

Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267
Make RENAULT Model RENAULT 5 TSE

2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

202. Longueur hors-tout
Overall length 3591 mm \pm 1%
203. Largeur hors-tout
Overall width 1584 mm \pm 1% Endroit de la mesure
Where measured Protection latérale entrale
204. Largeur de la carrosserie:
Width of bodywork:
a) A la hauteur de l'axe AV
At front axle 1532 mm \pm 1%
b) A la hauteur de l'axe AR
At rear axle 1532 mm \pm 1%
206. Empattement: a) Droit
Wheelbase: Right 2407 mm \pm 1% b) Gauche:
Left: 2407 mm \pm 1%
209. Porte-à-faux: a) AV:
Overhang: Front: 619 mm \pm 1% b) AR:
Rear: 565 mm \pm 1%
210. Distance «G» (volant - paroi de séparation AR)
Distance «G» (steering wheel - rear bulkhead) 1470 mm \pm 1%

3. MOTEUR / ENGINE: (En cas de moteur rotatif, voir Article 335 sur fiche complémentaire). (In case of rotative engine, see Article 335 on complementary form).

301. Emplacement et position du moteur:
Location and position of the engine: En avant transversal incliné de 12° vers arrière
303. Cycle
Cycle 4 temps
304. Suralimentation ~~oui~~/non; type
Supercharging ~~yes~~/no; type /
(En cas de suralimentation, voir également l'Article 334 sur fiche complémentaire)
(In case of supercharging, see also Article 334 on complementary form)
305. Nombre et disposition des cylindres
Number and layout of the cylinders 4 en ligne
306. Mode de refroidissement
Cooling system Liquide
307. Cylindrée: a) Unitaire 349,3 cm³ b) Totale 1397,2 cm³
Cylinder capacity: a) Unitary 349,3 cm³ b) Total 1397,2 cm³
c) Totale maximum autorisée*: 1419,4 cm³ *(Cette indication n'est pas à considérer en Gr. N)
c) Maximum total allowed*: 1419,4 cm³ *(This indication is not to be considered in Gr. N)



Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267
Make _____ Model _____

312. Matériau du bloc-cylindres
Cylinder block material Fonte

313. Chemises: a) oui ~~non~~ c) Type: humide
Sleeves: yes/~~no~~ Type: _____

314. Alésage
Bore 76 mm

315. Alésage maximum autorisé (Cette indication n'est pas à considérer en Gr N)
Maximum bore allowed 76,6 mm (This indication is not to be considered in Gr N)

316. Course
Stroke 77 mm

318. Bielle: a) Matériau Acier b) Type de la tête de bielle en deux parties
Connecting rod: Material _____ Big end type _____
c) Diamètre intérieur de la tête de bielle (sans coussinets): 47,6 mm $\pm 0,1\%$
Interior diameter of the big end (without bearings): _____
d) Longueur entre axes: 128 mm ($\pm 0,1$ mm) e) Poids minimum: 525 g
Length between the axes: _____ Minimum weight: _____

319. Vilebrequin: a) Type de construction Monobloc
Crankshaft: Type of manufacture _____
b) Matériau Fonte
Material _____
c) coulé estampé d) Nombre de paliers 5
 moulded stamped Number of bearings _____
e) Type de paliers Lisse
Type of bearings _____
f) Diamètre des paliers 54,8 mm $\pm 0,2\%$
Diameter of bearings _____
g) Matériau des chapeaux des paliers Fonte
Bearing caps material _____
h) Poids minimum du vilebrequin nu 10500 g
Minimum weight of the bare crankshaft _____

320. Volant moteur: a) Matériau Fonte
Flywheel: Material _____
b) Poids minimum avec couronne de démarreur 5300 g
Minimum weight of the flywheel with starter ring _____

321. Culasse: a) Nombre de culasses 1 b) Matériau Aluminium
Cylinderhead: Number of cylinderheads _____ Material _____

323. Alimentation par carburateur(s): a) Nombre de carburateurs 1
Fuel feed by carburettor(s): Number of carburators _____
b) Type Inversé c) Marque et modèle WEBER 32 DRT
Type _____ Make and model _____



Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267
 Make RENAULT Model RENAULT 5 TSE

- d) Nombre de passages de gaz par carburateur
 Number of mixture passages per carburettor 2
- e) Diamètre maximum de la tubulure de gaz à la sortie du carburateur
 Maximum diameter of the flange hole of the carburettor exit port 32 ± 0,1 32 ± 0,1 mm
- f) Diamètre du diffuseur au point d'étranglement maximum
 Diameter of the venturi at the narrowest point 23 ± 0,25 et 24 ± 0,25 mm

324. Alimentation par injection:

- Fuel feed by injection:**
- a) Marque: _____
 Manufacturer: _____
- b) Modèle du système d'injection:
 Model of injection system: _____
- c) Mode de dosage du carburant: mécanique électronique hydraulique
 Kind of fuel measurement: mechanical electronical hydraulic
- c1) Plongeur oui/non c2) Mesure du volume d'air oui/non
 Piston pump yes/no Measurement of air volume yes/no
- c3) Mesure de la masse d'air oui/non c4) Mesure de la vitesse de l'air oui/non
 Measurement of air mass yes/no Measurement of air speed yes/no
- c5) Mesure de la pression d'air oui/non
 Measurement of air pressure yes/no
- Quelle est la pression de réglage? _____ bars
 Which pressure is taken for measurement? _____ bars
- d) Dimensions effectives du point de mesure au(x) papillon(s) ou au(x) tiroir(s) d'étranglement
 Effective dimensions of measure position in the throttle area _____ mm
- e) Nombre des sorties effectives de carburant
 Number of effective fuel outlets _____
- f) Position des soupapes d'injection: Canal d'admission Culasse
 Position of injection valves: Inlet manifold Cylinderhead
- g) Parties du système d'injection servant au dosage du carburant
 Statement of fuel measuring parts of injection system _____

- 325. Arbre à cames:** a) Nombre 1 b) Emplacement Latéral
Camshaft: Number 1 Location Latéral
- c) Système d'entraînement Chaîne d) Nombre de paliers par arbre 4
 Driving system Chaîne Number of bearings for each shaft 4
- f) Système de commande des soupapes Culbuteur - poussoir - tige
 Type of valve operation Culbuteur - poussoir - tige

- 326. Distribution:** e) Levée maximum des soupapes Admission Echappement
Timing: Maximum valve lift Inlet 7,6 mm Exhaust 7,6 mm
- avec jeu de with clearance 0,15 mm 0,20 mm

- 327. Admission:** a) Matériau du collecteur Aluminium
Inlet: Material of the manifold Aluminium
- b) Nombre d'éléments du collecteur 1 c) Nombre de soupapes par cylindre 1
 Number of manifold elements 1 Number of valves per cylinder 1
- d) Diamètre maximum des soupapes 34,2 ± 0,1 mm e) Diamètre de la tige de soupape 7 mm
 Maximum diameter of the valves 34,2 ± 0,1 mm Diameter of the valve stem 7 mm
- f) Longueur de la soupape 91,4 ± 0,5 mm g) Type des ressorts de soupape Hélicoïdal
 Length of the valve 91,4 ± 0,5 mm Type of valve springs Hélicoïdal



Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267
Make RENAULT Model RENAULT 5 TSE

328. Echappement: a) Matériau du collecteur FONTE
Exhaust: Material of the manifold FONTE
b) Nombre d'éléments du collecteur 1 d) Nombre de soupapes par cylindre 1
Number of manifold elements 1 Number of valves per cylinder 1
e) Diamètre maximum des soupapes 29 ± 0,1 mm f) Diamètre de la tige de soupape 1 mm
Maximum diameter of the valves 29 ± 0,1 mm Diameter of the valve stem 1 mm
g) Longueur de la soupape 88,9 ± 0,5 mm h) Type des ressorts de soupape Hélicoïdal
Length of the valve 88,9 ± 0,5 mm Type of valve springs Hélicoïdal

330. Système d'allumage: a) Type Electronique
Ignition system: Type Electronique
b) Nombre de bougies par cylindre 1 c) Nombre de distributeurs 1
Number of plugs per cylinder 1 Number of distributors 1

333. Système de lubrification: a) Type carter humide b) Nombre de pompes à huile 1
Lubrification system: Type carter humide Number of oil pumps 1

4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

401. Réservoir: a) Nombre 1 b) Emplacement sous plancher central arrière
Fuel tank: Number 1 Location sous plancher central arrière
c) Matériau plastique d) Capacité maximum 43 L
Material plastique Maximum capacity 43 L

5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPEMENT

501. Batterie(s): a) Nombre 1
Battery(ies): Number 1

6. TRANSMISSION / DRIVE

601. Roues motrices: avant arrière
Driving wheels: front rear

602. Embrayage: b) Système de commande Mécanique
Clutch: Drive system Mécanique
c) Nombre de disques 1
Number of plates 1



Marque
Make RENAULT

Modèle
Model RENAULT 5 TSE

N° Homol. A-5267

603. Boîte de vitesses: a) Emplacement
Gear-box: Location Volume moteur

b) Marque «manuelle»
«Manual» make RENAULT

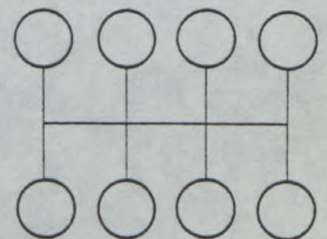
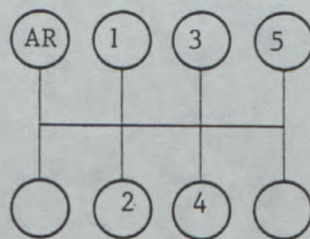
c) Marque «automatique»
«Automatic» make /

d) Emplacement de la commande
Location of the gear lever Au plancher

e) Rapports
Ratios

	Manuelle / Manual			Automatique / Automatic			B.V. suppl. / Additional G.B.		
	rappports ratio	nombre de dents / number of teeth	synchro.	rappports ratio	nombre de dents / number of teeth	synchro.	rappports ratio	nombre de dents / number of teeth	synchro.
1	3,091	11x34	X						
2	1,842	19x35	X						
3	1,320	25x33	X						
4	0,967	30x29	X						
5	0,758	33x25	X						
AR/R	3,545	11x39							
Cons-tante									
Cons-tant.									

f) Grille de vitesse
Gear change gate



604. Surmultiplication: a) Type
Overdrive: Type _____

b) Rapport
Ratio _____

c) Nombre de dents
Number of teeth _____

d) Utilisable avec les vitesses suivantes
Usable with the following gears _____



Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267

605. Couple final:

- Final drive:**
 a) Type du couple final
 Type of final drive
 b) Rapport
 Ratio
 c) Nombre de dents
 Teeth number
 d) Type de limitation de différentiel (si prévu)
 Type of differential limitation (if provided)

AV / Front	AR / Rear
Engrenage cylindrique	
4, 067	
15 x 61	
/	

e) Rapport de la boîte de transfert
 Ratio of the transfer box _____ / _____

606. Type de l'arbre de transmission
 Type of the transmission shaft à billes

7. SUSPENSION / SUSPENSION

701. Type de suspension: a) AV / Front MAC PHERSON
 Type of suspension: b) AR / rear Roue tirée

702. Ressorts hélicoïdaux: AV: oui/~~non~~ AR: ~~oui~~/non
 Hélicoïdal springs: Front: yes/~~no~~ Rear: ~~yes~~/no

703. Ressorts à lames: AV: ~~oui~~/non AR: ~~oui~~/non
 Leaf springs: Front: ~~yes~~/no Rear: ~~yes~~/no

704. Barre de torsion: AV: ~~oui~~/non AR: oui/~~non~~
 Torsion bar: Front: ~~yes~~/no Rear: yes/~~no~~

705. Autre type de suspension: Voir photo/dessin en page 15
 Other type of suspension: See photo or drawing on page 15



Marque

Make RENAULT

Modèle

Model RENAULT 5 TSE

N° Homol.

A-5267

707. Amortisseurs:

Shock Absorbers:

- a) Nombre par roue
Number per wheel
- b) Type
Type
- c) Principe de fonctionnement
Working principle

Avant / Front	Arrière / Rear
1	
TELESCOPIQUE	
HYDRAULIQUE	

8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR:

801. Roues:

- a) Diamètre AV AR
- Wheels: Diameter Front 13 "/ 330,2 mm Rear 13 "/ 330,2 mm

803. Freins:

Brakes: Braking system en Croix

- b) Nombre de maître-cylindres
Number of master cylinders 1 tandem
- b1) Alésage
Bore 19 + 19 mm
- c) Servo-frein
Power assisted brakes oui/yes
- c1) Marque et type
Make and type DBA/TEVES à dépression
- d) Régulateur de freinage
Braking adjuster oui/yes
- d1) Emplacement
Location sous plancher arrière

- e) Nombre de cylindres par roue:
Number of cylinders per wheel:

e1) Alésage

Bore

f) Freins à tambours:

Drum brakes:

f1) Diamètre intérieur

Interior diameter

f2) Nombre de mâchoires par roue.

Number of shoes per wheel

f3) Surface de freinage

Braking surface

f4) Largeur des garnitures

Width of the shoes

g) Freins à disques:

Disc brakes:

g1) Nombres de sabots par roue

Number of pads per wheel

g2) Nombre d'étriers par roue

Number of calipers per wheel

Avant / Front	Arrière / Rear
1	1
48 mm	22 mm
/ mm (± 1,5 mm)	180 mm (± 1,5 mm)
/	2
/ cm ²	226 cm ²
/ mm	40 mm
2	
1	



Marque RENAULT
 Make _____

Modèle RENAULT 5 TSE
 Model _____

N° Homol. A-5267

- g3) Matériau des étriers
Caliper material
- g4) Epaisseur maximale du disque
Maximum disc thickness
- g5) Diamètre extérieur du disque
Exterior diameter of the disc
- g6) Diamètre extérieur de frottement des sabots
Exterior diameter of the shoe's rubbing surface
- g7) Diamètre intérieur de frottement des sabots
Interior diameter of the shoe's rubbing surface
- g8) Longueur hors-tout des sabots
Overall length of the shoes
- g9) Disques ventilés
Ventilated disc
- g10) Surface de freinage par roue
Braking surface per wheel

AV / Front	AR / Rear
<u>FONTE/ALUMINIUM</u>	/
<u>12,4</u> mm	/ mm
<u>238</u> mm (± 1 mm)	/ mm (± 1 mm)
<u>238</u> mm	/ mm
<u>150</u> mm	/ mm
<u>105</u> mm	/ mm
oui/non yes/no	oui/non yes/no
<u>536</u> cm ²	/ cm ²

- h) Frein de stationnement:
Parking brake:
- h2) Emplacement de la commande
Location of the lever plancher

- h1) Système de commande
Command system par câble
- h3) Effet sur roues ~~XX~~ AR
On which wheels ~~XXXX~~ Rear _____

804. Direction: a) Type
Steering: Type A Crémaillère
- b) Rapport
Ratio 21,7/1

- c) Servo-assistance ~~XX~~/non
Power assisted ~~yes~~/no

9. CARROSSERIE / BODYWORK

901. Intérieur: a) Ventilation ~~oui/XX~~
Interior: Ventilation ~~yes/XX~~
- f) Toit ouvrant optionnel ~~oui/XX~~
Sun roof optional ~~yes/XX~~
- f2) Système de commande
Command system Manuelle

- b) Chauffage ~~oui/XX~~
Heating ~~yes/XX~~
- f1) Type
Type se levant

- g) Système d'ouverture des vitres latérales: AV/Front: Electrique
Opening system for the side windows: AR/Rear: Entrebaillante

902. Extérieur: a) Nombre de portes 2
Exterior: Number of doors _____
- c) Matériau des portières:
Door material:

- b) Hayon AR ~~oui/XX~~
Rear tailgate ~~yes/XX~~
- AV/Front: _____ Acier
- AR/Rear: _____ / _____



Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267
Make RENAULT Model RENAULT 5 TSE

- d) Matériau du capot AV
Front bonnet material ACIER
- e) Matériau du capot/hayon AR
Rear bonnet / tailgate material ACIER PLASTIQUE
- f) Matériau de la carrosserie
Bodywork material ACIER PLASTIQUE ✕
- g) Matériau du pare-brise
Windscreen material VERRE FEUILLETE
- h) Matériau de la lunette AR
Rear window material VERRE TREMPE
- i) Matériau des glaces de custode
Rear quarter lights material VERRE TREMPE
- k) Matériau des vitres latérales
Side window material AV / Front Verre trempé
AR / Rear Verre trempé
- l) Matériau du pare-choc avant
Material of the front bumper plastique
- m) Matériau du pare-choc arrière
Material of the rear bumper plastique

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

COMPLEMENTARY INFORMATION

✕ ART. 902 f : Acier : Carrosserie principale

Plastique : Etanchéité carter moteur

- . Etanchéité radiateur eau
- . Protections latérales
- . Ouïes aération arrière
- . Calandre avant
- . Doublage passage roue avant
- . Protection sous feux arrière
- . Entourage des phares
- . Etanchéité par-chocs avant et arrière

- Angle entre les soupapes : zéro degré



Marque

Make RENAULT

Modèle

Model RENAULT 5 TSE

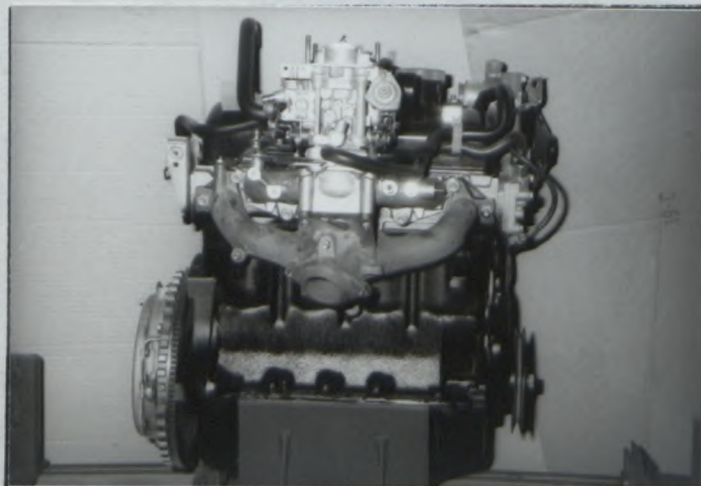
N° Homol.

A-5267

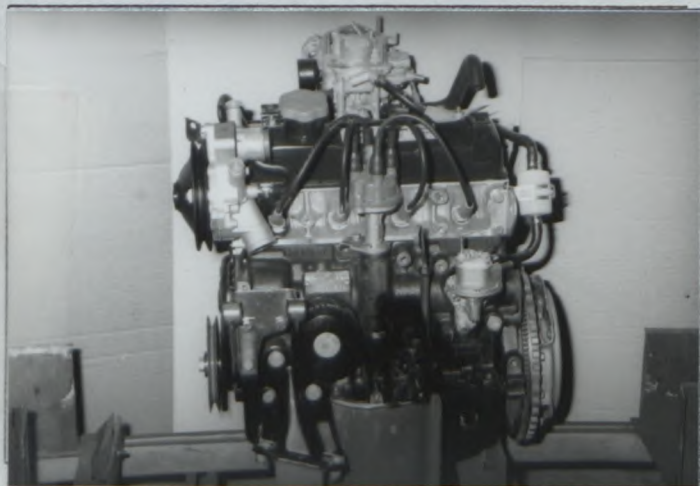
PHOTOS / PHOTOS

Moteur / Engine

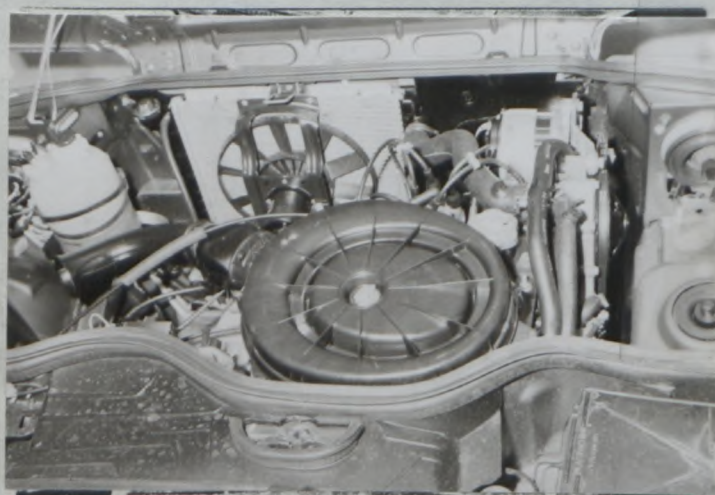
C) Profil droit du moteur déposé
Right hand view of dismantled engine



D) Profil gauche du moteur déposé
Left hand view of dismantled engine



E) Moteur dans son compartiment
Engine in its compartment



F) Culasse nue
Bare cylinderhead



Marque

Make RENAULT

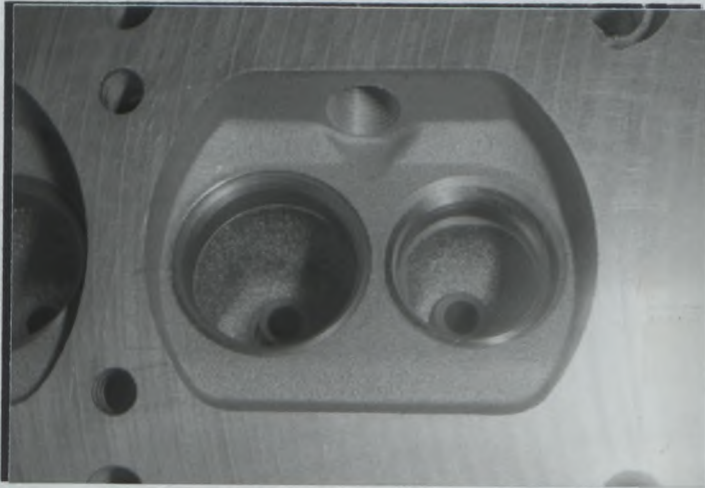
Modèle

Model RENAULT 11 TSE

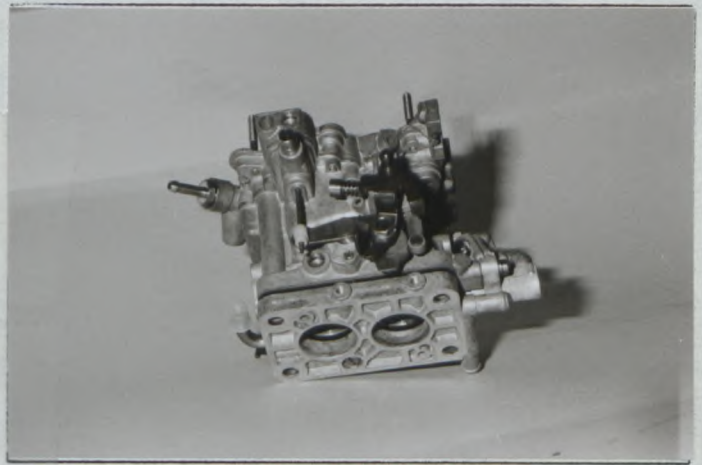
N° Homol.

A-5267

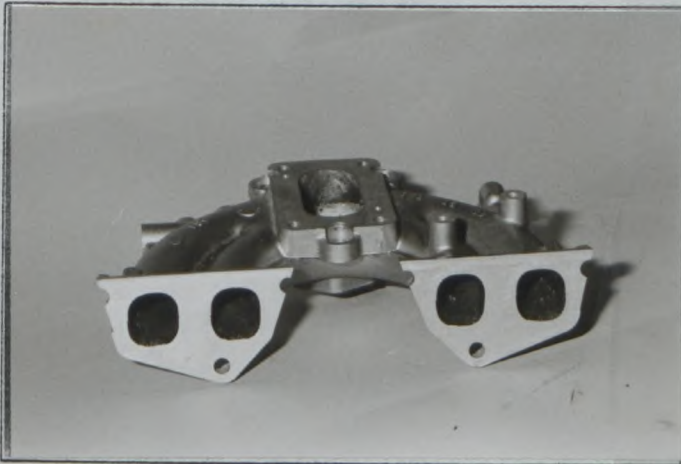
G) Chambre de combustion
Combustion chamber



H) Carburateur(s) ou système d'injection
Carburetor(s) or injection system



I) Collecteur d'admission
Inlet manifold

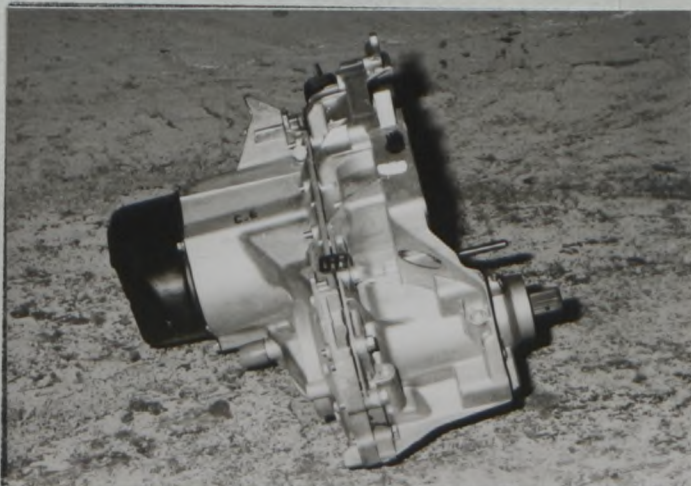


J) Collecteur d'échappement
Exhaust manifold



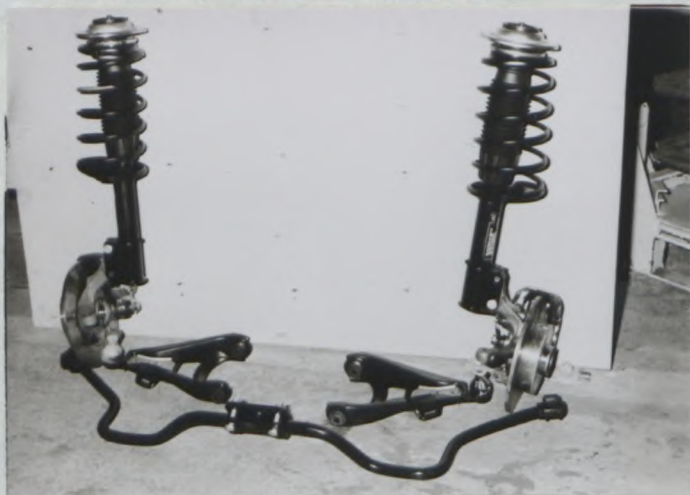
Transmission / Transmission

S) Carter de boîte de vitesse et cloche d'embrayage
Gearbox casing and clutch bellhousing



Suspension / Suspension

T) Train avant complet déposé
Complete dismantled front running gear

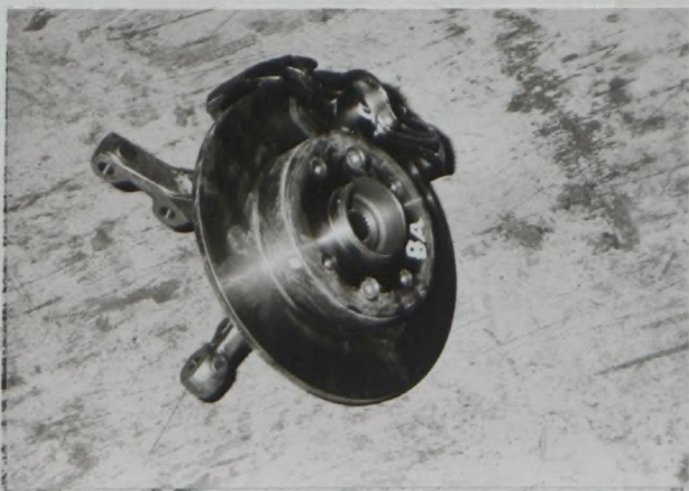


U) Train arrière complet déposé
Complete dismantled rear running gear



Train roulant / Running gear

V) Freins avant
Front brakes



W) Freins arrière
Rear brakes



Carrosserie / Bodywork

X) Tableau de bord
Dashboard



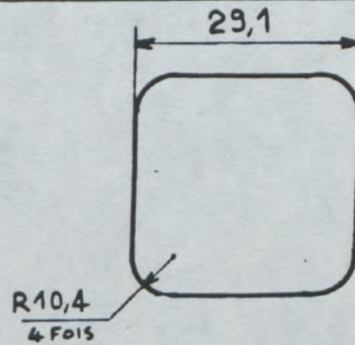
Y) Toit ouvrant
Sunroof



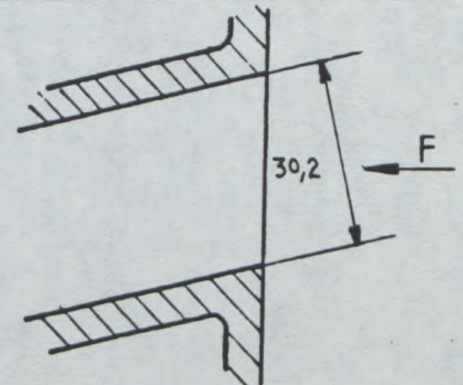
DESSINS / DRAWINGS

Moteur / Engine

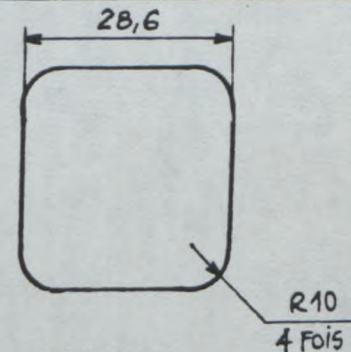
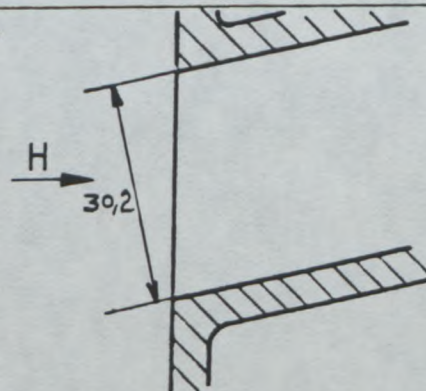
- I Orifices d'admission de la culasse, face collecteur (tolérances sur dimensions: -2%, +4%)
Cylinderhead inlet ports, manifold side (tolerances on dimensions: -2%, +4%)



VUE F

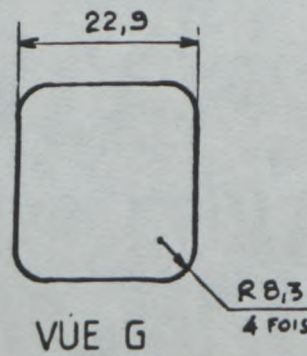


- II Orifices du collecteur d'admission, côté culasse (tolérances sur dimensions: -2%, +4%)
Inlet manifold ports, cylinderhead side (tolerances on dimensions: -2%, +4%)

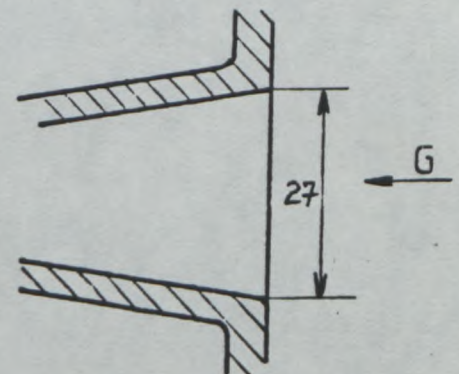


VUE H

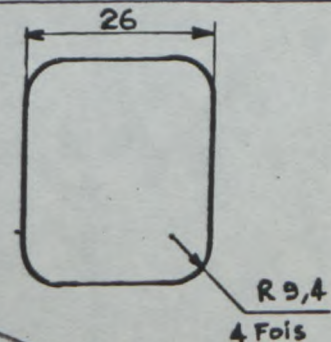
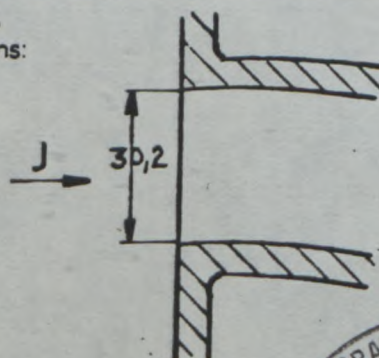
- III Orifices d'échappement de la culasse, face collecteur (tolérances sur dimensions: -2%, +4%)
Cylinderhead exhaust ports, manifold side (tolerances on dimensions: -2%, +4%)



VUE G



- IV Orifices du collecteur d'échappement, côté culasse (tolérances sur dimensions: -2%, +4%)
Exhaust manifold ports, cylinderhead side (tolerances on dimensions: -2%, +4%)



VUE J



Marque
Make

RENAULT

Modèle
Model

RENAULT 5 TSE

N° Homol.

A - 5267

Suspension / Suspension

- XV Système de suspension, selon l'article 705 ou en remplacement des photos O et P.
Suspension system according to article 705 or replacing photos O and P.





FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

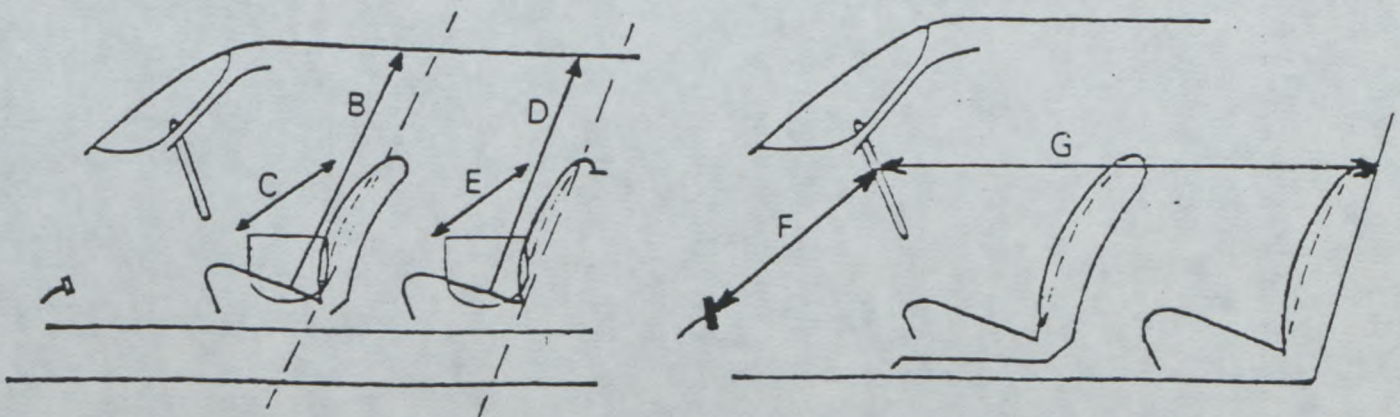
Homologation N°

A - 5267

Groupe **A/B**
Group

Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE
Make RENAULT Model RENAULT 5 TSE

Dimensions intérieures comme définies par le Règlement d'Homologation
Interior dimensions as defined by the Homologation Regulations



B (Hauteur sur sièges avant)
(Height above front seats) 975 mm

C (Largeur aux sièges avant)
(Width at front seats) 1370 mm

D (Hauteur sur sièges arrière)
(Height above rear seats) 910 mm

E (Largeur aux sièges arrière)
(Width at rear seats) 1420 mm

F (Volant - Pédale de frein)
(Steering wheel - brake pedal) 570 mm

G (Volant - paroi de séparation arrière)
(Steering wheel - rear bulkhead) 1470 mm

H = F+G = 2040 mm



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

CERTIFICAT DE PRODUCTION

PRODUCTION CERTIFICATE

Constructeur RENAULT
 Manufacturer

Date 6.FEVRIER.1985

Modèle de voiture RENAULT .5 .TSE
 Car Model

Type ou désignation commerciale
 Type or commercial designation
C 403

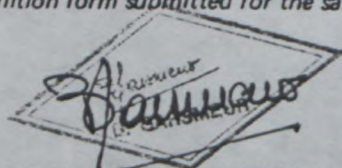
No d'homologation
 Homologation No

Nature de l'extension
 Nature of the extension

PRODUCTION

Je soussigné certifie que la production mentionnée ci-contre s'entend pour des voitures entièrement terminées, identiques et conformes à la fiche d'homologation présentée pour ce modèle.

I hereby certify that the production indicated opposite concerns cars which are entirely completed, identical and in conformity with the recognition form submitted for the said model.



Signature Bernard .GARSMEUR

Fonction Directeur de la logistique de Production
 Position

Mois / Année Month / Year		Nombre Number
1	Juillet 1984	342
2	Août 1984	822
3	Septembre 84	1174
4	Octobre 1984	1330
5	Novembre 1984	2643
6	Décembre 1984	3150
7		
8		
9		
10		
11		
12		
TOTAL		9461
Observations : Remarks :		